

**be** attractive

**be** reliable

**be** smart

# sauber

Microondas HMS 01W / HMS 01B. Manual de usuario

Microwave oven HMS 01W / HMS 01B. User manual.

**be** useful

**be** efficient

**be** connected

**be** sauber

## PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA EXCESIVA ENERGÍA DE MICROONDAS

- (a) No intente hacer funcionar este horno con la pue abierta, ya que puede producirse una exposición peligrosa a las microondas. Es importante no forzar o manipular los cierres de seguridad
- (b) No coloque ningún objeto entre el frente del horn la puerta ni deje que se acumulen suciedad o restos de limpiador en las superficies de sellado.
- (c) **ADVERTENCIA:** Si la puerta o sus juntas están dañadas, el horno no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.

### IMPORTANTE

Si el aparato no se limpia adecuadamente, su superficie puede degradarse acortando el tiempo de vida útil del mismo y puede crearse una situación de peligrosidad.

### Especificaciones

Modelo	HMS-01W/HMS-01B
Alimentación eléctrica	230V ~ 50 Hz
Entrada de potencia nominal (microondas)	1250W
Salida de potencia nominal (microondas)	800 W
Entrada de potencia nominal (grill)	1000 W
Capacidad del horno	20 L
Diámetro del plato giratorio	Ø245mm
Dimensiones externas (largo x ancho x alto)	595X343.5X388 mm
Peso neto	Aprox .15kg

## **Instrucciones importantes de seguridad**

### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones a las personas, o exposición excesiva a las microondas cuando se utilice el aparato, siga las siguientes precauciones básicas:

1. **¡Atención!** Los líquidos u otros alimentos no deben ser calentados jamás en recipientes sellados ya que podrían estallar.
2. **¡Atención!** Es peligroso, para quien no sea un técnico autorizado, quitar la cobertura de protección o placa de mica que garantiza la protección de la exposición a la energía de microondas.
3. **¡Atención!** Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años, por personas con limitadas capacidades físicas, mentales ó sensoriales ó personas sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión de un adulto y tras haber sido instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarla niños a menos que sean mayores de 8 años y siempre bajo supervisión de un adulto.
4. Mantener el aparato y el cable del aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

5. Utilice solamente utensilios adecuados para ser usados con hornos microondas.
6. El horno debe limpiarse con regularidad y se debe quitar cualquier tipo de resto de alimento.
7. Lea y respete las "PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES EXPOSICIONES EXCESIVAS A LA ENERGÍA DE MICROONDAS"
8. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o de papel, vigile el horno ya que se podría incendiar.
9. Si ve que sale humo, apague y desenchufe el horno de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.
10. No cueza excesivamente los alimentos.
11. No utilice el interior del horno como almacenaje. No deje productos como pan, bizcochos, etc en el interior del horno.
12. Quite los cierres metálicos y las asas de metal de los recipientes/bolsas de papel o de plástico antes de colocarlos en el horno.
13. Instale o coloque el horno siguiendo las instrucciones de instalación suministradas.
14. Los huevos con cáscara y los huevos duros no deben calentarse en el horno microondas porque podrían estallar, incluso después de haber terminado el calentamiento en el microondas.



15. Este aparato está diseñado sólo para calentar, no para usos industriales o de laboratorio. Sólo apto para utilizar en hogares o lugares similares como:
  - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales.
  - Clientes en hoteles, aparta-hoteles, casas rurales y otros tipos de entornos residenciales.
  - ranjas.
  - Entornos residenciales como aquellos que ofrecen alojamiento y desayuno.
16. Si el cable original del aparato se ha dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de mantenimiento o por personal cualificado para prevenir cualquier situación de peligro.
17. No guarde y no utilice este electrodoméstico al aire libre.
18. No utilice este horno cerca del agua, del fregadero mojado o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies accesibles podría ser elevada durante el funcionamiento del electrodoméstico. Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes y no cubra el horno por ninguna razón.
20. No deje que el cable de alimentación quede colgando sobre el borde de la mesa o de la superficie de trabajo.
21. Si no se siguen las indicaciones de limpieza, se podrían dañar las superficies y ello podría acortar la vida del electrodoméstico, además de provocar situaciones peligrosas.

22. Mezcle o agite siempre el contenido de biberones y recipientes para alimentos de los bebés y controle la temperatura de los mismos para evitar quemaduras.
23. El calentamiento de bebidas en el microondas podría provocar un proceso de ebullición retardada; por lo tanto tenga cuidado cuando mueva el recipiente.
24. Este aparato no es apto para personas o niños con capacidades físicas, sensoriales ó mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de un adulto o hayan sido previamente instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso.
25. Los niños no deben jugar con el aparato y de estar siempre bajo supervisión de un adulto.
26. Este aparato no se puede operar con temporizador externo ó por control remoto.
27. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Mantener lejos del alcance de los niños.
28. No utilizar limpiadores a vapor
29. El aparato se calienta durante el uso. Evite tocar elementos calientes dentro del aparato.
30. Utilice solamente una sonda de temperatura recomendada por el fabricante (sólo para hornos provistos con sensor de temperatura).

22. Mezcle o agite siempre el contenido de biberones y recipientes para alimentos de los bebés y controle la temperatura de los mismos para evitar quemaduras.
23. El calentamiento de bebidas en el microondas podría provocar un proceso de ebullición retardada; por lo tanto tenga cuidado cuando mueva el recipiente.
24. Este aparato no es apto para personas o niños con capacidades físicas, sensoriales ó mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de un adulto o hayan sido previamente instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso.
25. Los niños no deben jugar con el aparato y de estar siempre bajo supervisión de un adulto.
26. Este aparato no se puede operar con temporizador externo ó por control remoto.
27. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Mantener lejos del alcance de los niños.
28. No utilizar limpiadores a vapor
29. El aparato se calienta durante el uso. Evite tocar elementos calientes dentro del aparato.
30. Utilice solamente una sonda de temperatura recomendada por el fabricante (sólo para hornos provistos con sensor de temperatura).



31. Atención: El aparato y sus partes accesibles calientan durante el uso. Evite tocar sus elementos calientes. Mantener lejos del alcance de niños menores de 8 años a menos que estén bajo supervisión de un adulto.
32. El horno microondas debe operarse con la pue **decorativa abierta (para hornos con puerta decorativa)**.
33. Las partes accesibles y los muebles adyacentes podrían calentarse durante el uso.

**LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y  
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

**Para reducir el riesgo de daños a  
las personas**

**Puesta a tierra**

## **PELIGRO**

Peligro de descargas eléctricas. El contacto con ciertos componentes internos puede producir lesiones graves o incluso la muerte. No desmonte el electrodoméstico.

## **ADVERTENCIA**

Peligro de descargas eléctricas.

El uso inadecuado de la puesta a tierra puede producir descargas eléctricas. No enchufe el aparato hasta que esté correctamente instalado y puesto a tierra.



Este electrodoméstico debe instalarse con toma de tierra. En el caso de que se produzca un cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica por la existencia de un cable por el que puede escaparse la corriente eléctrica.

Este electrodoméstico está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe introducirse en una toma que esté adecuadamente instalada y puesta a tierra.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de mantenimiento si no comprende totalmente las instrucciones sobre la puesta a tierra o si tiene alguna duda sobre la forma en que el electrodoméstico queda correctamente conectado a tierra. Si fuera necesario un cable alargador, use solamente un alargador de tres hilos.

1. Se facilita un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche si fuera más largo.
2. Si se usa un conector múltiple o un cablealargador:
  - 1) Las características eléctricas nominales del conector o cable alargador deben ser iguales a las características eléctricas nominales del electrodoméstico.
  - 2) El cable alargador debe ser del tipo de 3 hilos con toma de tierra.
  - 3) El cable alargador debe disponerse de forma que no quede por encima de la mesa o encimera, de manera que los niños no puedan tirar de él o pueda engancharse sin querer.

## LIMPIEZA

Cerciórese de que el horno esté desconectado de la red.

1. Limpie el interior del horno con un paño ligeramente húmedo tras utilizarlo.
2. Limpie los accesorios como hace habitualmente en agua con detergente.
3. El marco de la puerta, la junta y las piezas cercanas han de limpiarse cuidadosamente con un paño húmedo cuando estén sucias.
4. No utilice limpiadores abrasivos o ásperos ni raspadores metálicos para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podrían rayar la superficie, que se podría romper.
5. Truco de limpieza: Para una mejor limpieza de la cavidad para eliminar restos de comida de las paredes del horno: coloque medio limón en un bol, añada 300 ml (media pinta) de agua y ponga el microondas a potencia máxima 100% durante 10 minutos. Limpie el interior del horno con un trapo seco y suave.

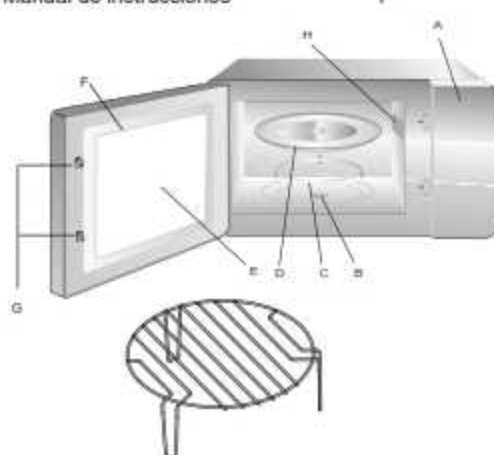
# AJUSTE DEL HORNO MICROONDAS

## Nombre de las piezas y accesorios del horno

Retire el horno y todos los materiales de su embalaje de cartón y de su interior.

El horno se suministra con los siguientes accesorios:

Bandeja de vidrio	1
Conjunto del aro giratorio	1
Manual de instrucciones	1



- A) Panel de control
- B) Eje giratorio
- C) Conjunto del aro giratorio
- D) Bandeja de vidrio
- E) Ventana de observación
- F) Conjunto de la puerta
- G) Sistema de cierre de seguridad
- H) Tapa de mica

Parrilla de grill (utilizar sólo en la función grill y colocar sobre la bandeja de cristal)

## INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO

Cubo central (cara de abajo)



- a. No ponga nunca la bandeja de vidrio boca abajo. La bandeja de vidrio debe poder moverse siempre.
- b. Para la cocción deben usarse siempre la bandeja de vidrio y el conjunto del aro giratorio
- c. Todos los alimentos y sus recipientes deben ponerse siempre sobre la bandeja de vidrio para la cocción.
- d. Si la bandeja de vidrio o el conjunto del aro giratorio se rompen o agrietan, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

## Instalación en la encimera

Retire todo el material de embalaje y los accesorios.

Revise el horno en busca de daños, como puerta con abolladuras o rota. No instale el horno si está dañado.

**Carcasa:** retire la película de protección de la superficie de la carcasa.

**No retire la tapa de color marrón claro de mica fijada en la cavidad del horno para proteger el magnetrón**



## **Instalación y conexión**

1. Este electrodoméstico es sólo para uso doméstico.
2. Este horno está diseñado para ser empotrado. No está diseñado para su uso sobre una encimera ni dentro de un armario o aparador.
3. Por favor respete las instrucciones de instalación.
4. El electrodoméstico puede instalarse en un armario de cocina de pared de 60cm de ancho (de al menos 55cm de profundidad y a 85cm del suelo).
5. El electrodoméstico está equipado con un enchufe y sólo debe conectarse a una base de enchufe que disponga de una adecuada toma de tierra.
6. La tensión de la alimentación eléctrica debe estar de acuerdo con la tensión especificada en la placa de características.
7. La base de enchufe debe ser instalada y el cable de conexión ser sustituido solamente por un electricista cualificado. Si el enchufe no es lo suficientemente largo para acceder a la instalación, el lado de la instalación debe contar con un dispositivo de desconexión bipolar con una holgura de contactos de al menos 3mm.
8. No deben usarse adaptadores, regletas multienchufe ni alargaderas. Pueden producirse sobrecargas con riesgo de incendio.

**La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento.**



# Instrucciones de instalación

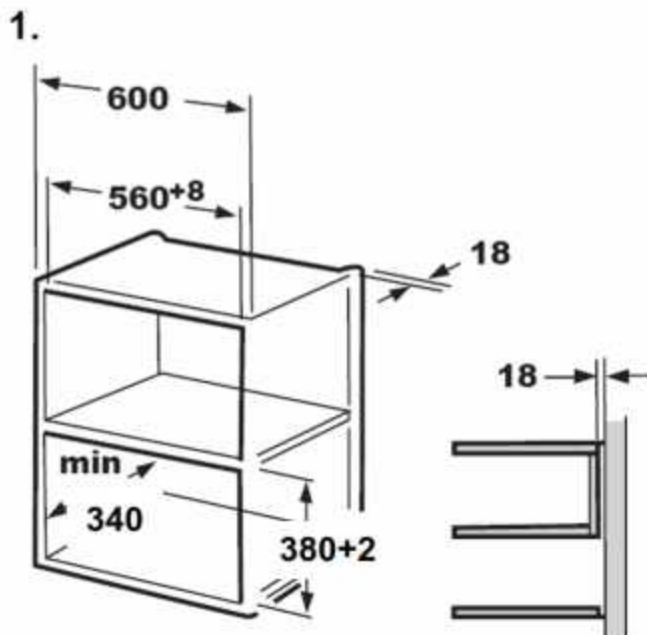
Por favor, lea atentamente antes de instalar

## Conexión eléctrica

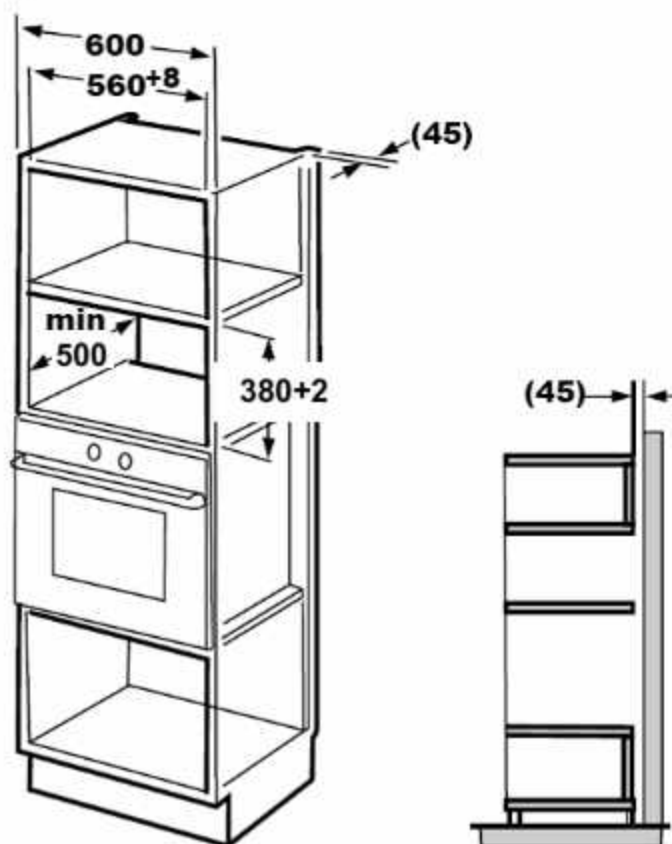
El microondas viene con un enchufe macho que debe ser enchufado en bases de enchufe con conexión a tierra. En cumplimiento de la normativa vigente, tanto la conexión eléctrica como la sustitución del cable no sólo puede ser llevado a cabo por un técnico especializado.

## A. Hueco de encastre

El hueco para la instalación no debe tener una pared detrás. La altura mínima para la instalación es de 85 cm. No tape las salidas de ventilación del aparato ni los otros puntos de entrada de aire.



2.

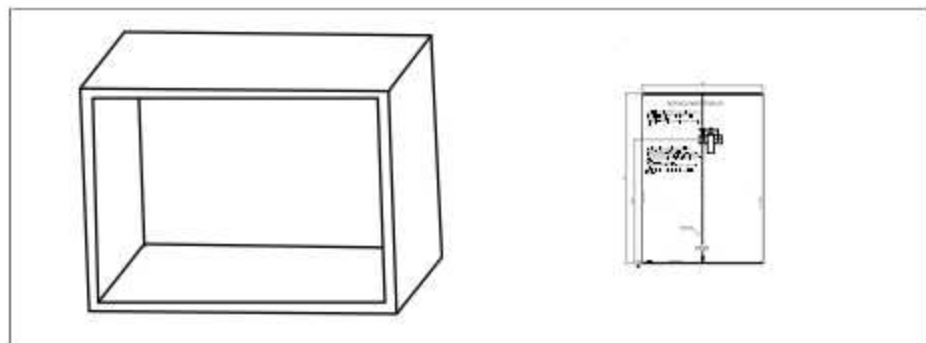


El soporte y la plantilla del gabinete inferior son necesarios cuando se instala en ambas instalaciones.

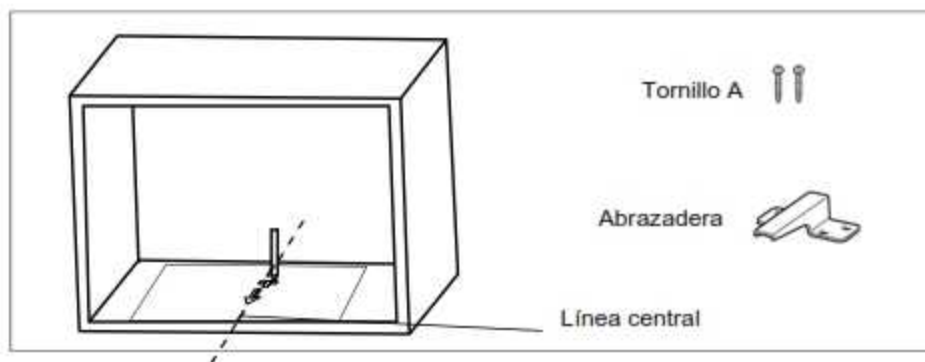


## B. Preparar el mueble

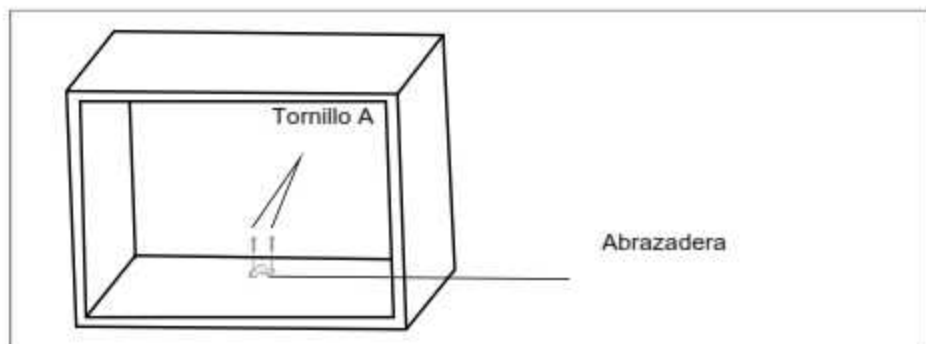
1. Leer las instrucciones de la PLANTILLA DE LA BASE DEL MUEBLE, coloque la plantilla en la base plana del mueble.



2. Haga las marcas en la parte plana del mueble según las marcas "a" de la plantilla.



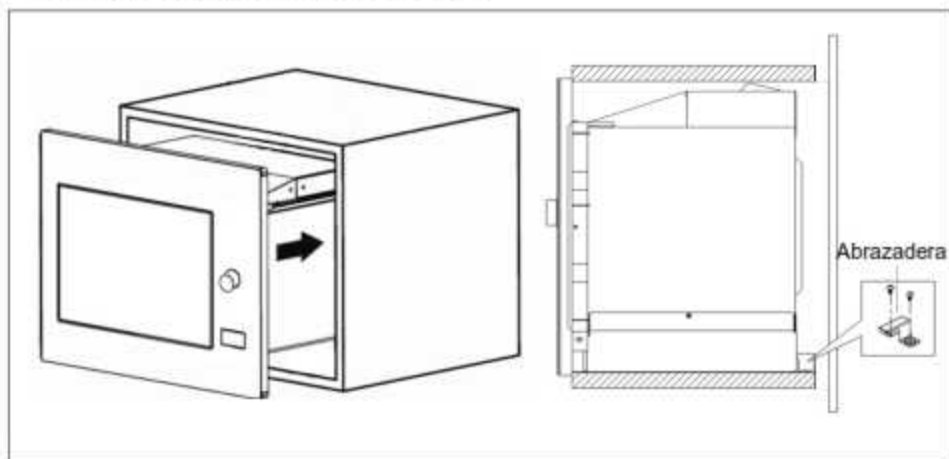
3. Retire la plantilla de la base del mueble y fije la abrazadera con el tornillo A.



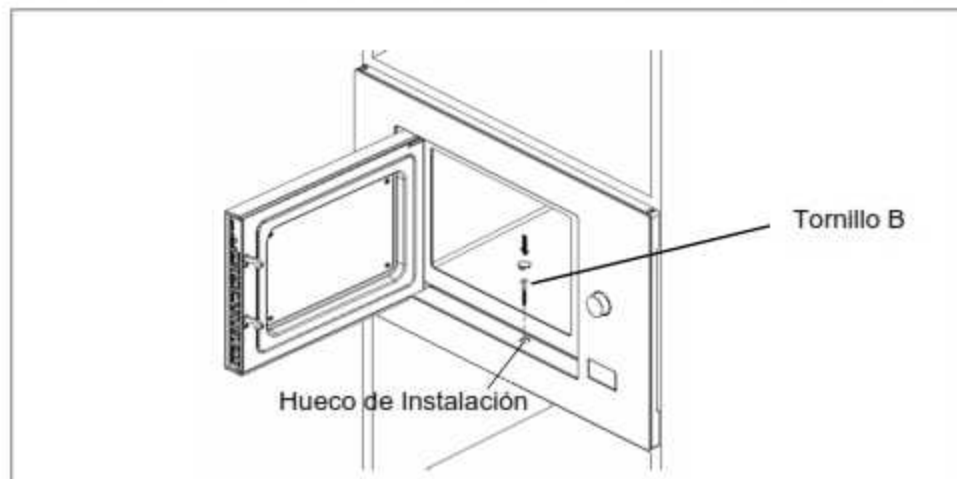
### C. Instalar el horno

4. Instalar el horno en el mueble

- Asegúrese de que la parte trasera del horno está fijada con una abrazadera.
- No atrape o pliegue el cable de corriente.



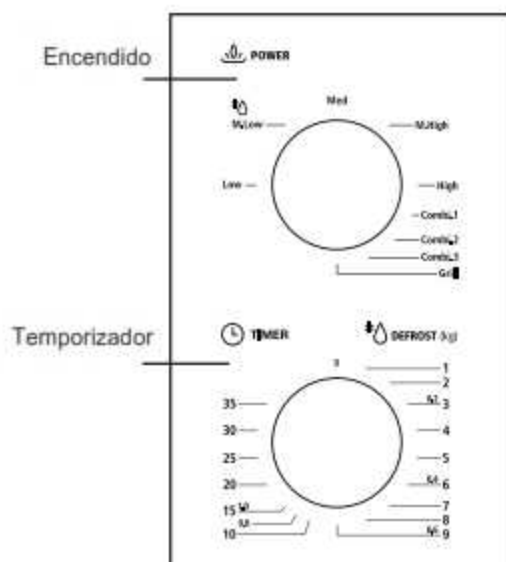
5. Abra la puerta fije el horno en el mueble con el Tornillo B en el hueco de instalación





## Panel de control y características

### Instrucciones de funcionamiento



1. Para ajustar la potencia de cocción, gire la perilla de potencia al nivel deseado.
2. Para ajustar el tiempo de cocción, gire el mando del temporizador hasta el tiempo deseado según su guía de cocción de alimentos.
3. El horno de microondas comenzará automáticamente a cocinar después de que el nivel de potencia y el tiempo estén ajustados.
4. Después de que haya transcurrido el tiempo de cocción, la unidad se detendrá.
5. Si la unidad no está en uso, ajuste siempre el tiempo a "0".

Función / Potencia	Salida	Aplicación
Low	17% micro.	Helado suave
Med. Low (Defrost)	33% micro.	Sopa, suavizar la mantequilla o descongelar
Med.	55% micro.	Estofado de pescado
Med. High	77% micro.	Arroz, pescado, pollo, carne picada
High	100% micro.	Recalentar, leche, hervir agua, verduras, bebidas

Función / Potencia	Salida	Aplicación
Combi.1	80% grill 20% micro.	Salchichas, Cordero, Kabobs, Mariscos, Filete
Combi.2	70% grill 30% micro.	Piezas de pollo, Pechugas de pollo, Chuletas de cerdo
Combi.3	60% grill 40% micro.	Pollo entero
Grill	100% grill	Pan de Baken, comida de la rebanada

**Aviso:** Al retirar los alimentos del horno, asegúrese de que la alimentación del horno esté apagada girando el interruptor del temporizador a 0 (cero). Si no lo hace, y el funcionamiento del horno de microondas sin alimentos en él, puede dar lugar a sobrecalentamiento y daños al magnetrón.

## Detección de averías

Normal	
El horno microondas interfiere con la recepción de la TV	Las emisiones de radio y televisión pueden verse interferidas cuando el horno microondas esté en funcionamiento. Es similar a las interferencias de los pequeños electrodomésticos, como batidoras, aspiradoras y ventiladores.
La luz del horno es tenue	Al cocinar a baja potencia, la luz del horno puede atenuarse. Es normal
Se acumula vapor en la puerta. Sale aire caliente por los venteos.	Al cocinar, puede salir vapor de los alimentos. La mayor parte de éste sale por los venteos. Pero algo puede quedarse acumulado en un lugar más fresco como la puerta del horno. Es normal.
El horno se enciende accidentalmente sin alimentos dentro.	No se producen daños en el horno si éste funciona vacío un corto período de tiempo. Sin embargo, debe evitarse.

Problema	Causa Posible	Remedio
El horno no se enciende	(1) El cable de alimentación no está bien enchufado	Desenchúfelo. Vuélvalo a enchufar transcurridos 10 segundos.
	(2) El fusible se ha fundido o ha actuado el interruptor	Sustituya el fusible o resetee el interruptor (reparar sólo personal profesional de nuestra compañía).
	(3) Problema con la alimentación eléctrica	Pruebe la alimentación eléctrica con otros electrodomésticos.
El horno no calienta	(4) La puerta no está bien cerrada	Cierre bien la puerta.
El plato giratorio hace ruido cuando funciona el horno	(5) El rodillo giratorio y el fondo del horno están sucios	Consulte "Mantenimiento del horno" para limpiar las partes sucias.



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

